



## FRANCÉS II

El alumno deberá responder a una de las dos opciones que se le ofrecen.

### OPCIÓN A

#### L'Espagne en crise, contre ses immigrés

Avec la récession et l'augmentation du chômage, le rejet\* des étrangers se montre ouvertement. Une étude diffusée cette semaine par le gouvernement révèle que 77 % des personnes interrogées jugent le nombre d'immigrés en Espagne «excessif» (46 %) ou «élevé» (31 %). Seuls 19 % pensent que la proportion est «acceptable». En 1996, en pleine croissance économique, ils n'étaient que 28 % à considérer qu'il y avait trop d'étrangers.

Les Latino-Américains sont sans aucun doute ceux qui s'intègrent le plus facilement. Ils parlent la langue et connaissent la culture espagnole. Les Marocains, en revanche, les premiers pourtant à être arrivés en Espagne, souffrent plus de l'exclusion. Les *moros*, comme on les surnomme de façon péjorative, ont plus de mal à accéder à un emploi ou à un logement.

Selon Eurostat (qui produit les statistiques officielles de l'Union européenne), en décembre 2009, les étrangers résidant en Espagne étaient estimés à un peu plus de 5 millions. C'est-à-dire 2 millions de plus qu'en France et 2 millions de moins qu'en Allemagne. Avec une différence cependant: l'immigration est en Espagne un phénomène très récent et son rythme a été frénétique. L'Espagne est le pays qui a le plus reçu d'immigrés en proportion de sa population.

Autre différence par rapport à d'autres pays, c'est que le racisme «ordinaire» peut s'exprimer librement. La société espagnole n'est pas cependant fondamentalement raciste, mais exprimer en Espagne des idées xénophobes est moins politiquement incorrect qu'ailleurs.

Le sentiment de compétition a augmenté dans le monde du travail. Avant, les étrangers occupaient les postes dont les Espagnols ne voulaient pas. Jusqu'à la crise économique de 2008, seuls les immigrés acceptaient les travaux les plus durs, qui nécessitent d'une faible qualification et mal rémunérés. Mais avec l'arrivée de la crise et 20 % de chômeurs, l'essentiel est maintenant d'avoir un emploi.

Finalement, c'est peut-être la crise qui résoudra le problème qu'elle a elle-même amplifié. Avec la récession, les arrivées d'étrangers seront peut-être moins nombreuses.

D'après [www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr), mars 2010

\*rechazo

### Questions

(El alumno deberá responder a las preguntas evitando transcribir literalmente frases del texto)

1. Pourquoi, depuis 1996, le rejet des immigrés a augmenté en Espagne? (2 puntos)
2. Quels sont les immigrés qui s'intègrent le mieux en Espagne? Pourquoi? (2 puntos)
3. Par rapport aux autres pays européens, quelles sont les caractéristiques qui distinguent l'immigration en Espagne? (2 puntos)
4. Pensez-vous que la société espagnole est raciste? Donnez des arguments et, si possible, des exemples. (100-120 mots) (4 puntos)



## OPCIÓN B

### Les récompenses à l'école se modernisent

En France, 150.000 élèves sortent de l'école sans diplôme chaque année et l'absentéisme\* en est la cause principale. C'est dans les lycées professionnels que le problème est le plus aigu (environ 11% d'absentéisme). Pour inciter les jeunes à participer aux cours, le projet "Lutte contre l'absentéisme et incitation collective" a démarré le 5 octobre 2009. Pour la première fois en France, des incitations financières sont utilisées pour récompenser l'assiduité des élèves. Mais contrairement à une idée répandue, les jeunes ne reçoivent pas d'argent directement. Le dispositif permet de financer un projet collectif important (voyage scolaire, acquisition d'ordinateurs pour la classe...), qui doit entraîner une présence régulière et une implication sérieuse des élèves concernés dans leurs activités scolaires. Encore expérimental, ce système pourrait être étendu à 70 classes, soit 2000 élèves, d'ici 2011.

Le projet a suscité de nombreux commentaires souvent hostiles. Pour le Parti Socialiste, le fait de "récompenser des élèves qui ne feront que se comporter normalement" ne correspond pas "à leurs valeurs". D'autres ont mis l'accent sur le coût\*\* très élevé (300 millions d'euros) si l'idée est reprise dans tous les lycées professionnels du territoire. D'autres encore se veulent plus réalistes et soulignent que la "répression" ne fonctionne pas, que des chiffres d'absentéisme qui arrivent parfois à 30% requièrent des solutions nouvelles. Les plus optimistes espèrent que cette expérience pourra redonner, au moins à certains élèves, le goût de l'étude et du travail en équipe si important dans la vie active. Que l'avenir leur donne raison...

D'après *Au présent*, janvier-février 2010

\*no asistencia a clase

\*\*coste

### Questions

(El alumno deberá responder a las preguntas evitando transcribir literalmente frases del texto)

1. Pourquoi de nombreux élèves n'arrivent pas à obtenir leur diplôme? (2 puntos)
2. Est-ce que les élèves reçoivent directement l'argent qui récompense l'assistance aux cours? A quoi est-il destiné? (2 puntos)
3. Quels sont les arguments de ceux qui sont contre ce projet? (2 puntos)
4. Pourquoi croyez-vous que certains élèves n'assistent pas aux cours? Selon vous, comment pourrait-on trouver une solution à ce problème? (100-120 mots) (4 puntos)



## FRANCÉS II

### Criterios específicos de corrección

#### OPCIÓN A

#### L'Espagne en crise, contre ses immigrés

La prueba consta de un texto sobre el que se formulan cuatro preguntas que tienen como objetivo evaluar la capacidad de comprensión y de expresión del alumno en lengua francesa.

Las tres primeras preguntas tratan de medir la comprensión global del texto. En estas tres cuestiones se valorarán, por orden de prioridad, la comprensión, la capacidad de expresión utilizando construcciones correctas, y la riqueza de léxico. Se valorará especialmente la capacidad para utilizar estructuras diferentes de las del texto, y se puntuará además positivamente la corrección ortográfica.

La respuesta del alumno a la **pregunta 1** deberá mencionar la crisis económica como factor principal del rechazo al inmigrante y la falta de trabajo suficiente para toda la población. En la **pregunta 2**, la correcta comprensión del texto llevará al alumno a citar a los hispanoamericanos, mejor integrados a causa de la lengua común y la proximidad cultural. No se excluyen comparaciones con otros grupos de inmigrantes. En la **pregunta 3** se mencionarán el carácter reciente de la inmigración en España, comparado con otros países, así como la intensidad numérica del fenómeno y su rapidez.

En las **tres primeras preguntas** son muy variadas las estructuras sintácticas que pueden emplearse para una respuesta adecuada, de modo que se valorarán positivamente todas aquellas formas expresivas correctas gramaticalmente que no reproduzcan de modo literal el texto y que demuestren su comprensión.

La **pregunta 4** pretende dar cuenta de la autonomía expresiva del alumno, debiendo éste además explicar su opinión personal sobre el tema propuesto, lo que exigirá utilizar expresiones apropiadas. Se valorará positivamente la fluidez en la expresión, la riqueza de medios, la capacidad crítica, y todos aquellos aspectos que demuestren el grado de madurez y formación del alumno. Se considerará negativamente, en cambio, no alcanzar el mínimo de palabras requerido y repetir literalmente frases o expresiones del texto.



## OPCIÓN B

### Les récompenses à l'école se modernisent

La prueba consta de un texto sobre el que se formulan cuatro preguntas que tienen como objetivo evaluar la capacidad de comprensión y de expresión del alumno en lengua francesa.

Las tres primeras preguntas tratan de medir la comprensión global del texto. En estas tres cuestiones se valorarán, por orden de prioridad, la comprensión, la capacidad de expresión utilizando construcciones correctas, y la riqueza de léxico. Se valorará especialmente la capacidad para utilizar estructuras diferentes de las del texto, y se puntuará además positivamente la corrección ortográfica.

En la **pregunta 1** el alumno responderá haciendo referencia a la no asistencia a clase, aunque no se descarta que pueda señalar otras causas no abordadas por el texto puesto que este precisa que el absentismo es la causa principal, por lo tanto no la única. Se valorarán positivamente también otras respuestas posibles si están adecuadamente expresadas. En la **pregunta 2**, si el alumno ha comprendido bien el texto responderá negativamente y explicará que la recompensa monetaria sirve para actividades o compra de materiales colectivos. En la **pregunta 3**, la comprensión del texto llevará a respuestas que mencionen que no debe recompensarse lo que se considera una obligación del alumno, o que el proyecto supone unos gastos muy elevados.

En las **tres primeras preguntas** son muy variadas las estructuras sintácticas que pueden emplearse para una respuesta adecuada, de modo que se valorarán positivamente todas aquellas formas expresivas correctas gramaticalmente que no reproduzcan de modo literal el texto y que demuestren su comprensión.

La **pregunta 4** pretende dar cuenta de la autonomía expresiva del alumno, debiendo éste además explicar su opinión personal sobre el tema propuesto, lo que exigirá utilizar expresiones apropiadas. Se valorará positivamente la fluidez en la expresión, la riqueza de medios, la capacidad crítica, y todos aquellos aspectos que demuestren el grado de madurez y formación del alumno. Se considerará negativamente, en cambio, no alcanzar el mínimo de palabras requerido y repetir literalmente frases o expresiones del texto.